



英语, 汉语, 韩国·朝鲜语, 西班牙语, 葡萄牙语, 他加禄语, 简单易懂的日语
协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

(公財)川崎市国際交流協会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2
Tel.044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

需要依次变更外国人登録証明書。

現在持有的外国人登録証明書被认为是在留卡、特別永住者証明書，制度改正后一定期间内仍然有效。

但，在下表记载的有效期限内，需要依次变更，请注意。

中长期在留者的外国人登録証明書の有効期限

中长期在留者在下列有效期限内，要到地方入国管理局变更为「在留卡」。



在留資格	年齢	現在的外国人登録証明書被认为是在留卡的期間
永住者	未滿16岁	2015年(平成27年)7月8日或16岁生日,其中早到来的那天为止
	16岁以上	2015年(平成27年)7月8日为止。 ※外国人登録証明书上虽然写着下次的更新日期、但2015年(平成27年)7月8日为止请到地方入国管理局重新变更为在留卡。

★特定活動の人及持有其他在留資格の人也要更新。

★特別永住者请到居住地的区町村市政厅变更为「特別永住者証明書」。

「为外国人举办的实用快乐日语讲座」

◎上午班 每周二·周五 9:50~11:50

*有保育。(1岁以上。免费)

1学期:4月24日(周五)~7月14日(周二)	11,220円(全22回)
2学期:9月15日(周二)~12月4日(周五)	11,220円(全22回)
3学期:2016年1月19日(周二)~3月15日(周二)	8,670円(全17回)

◎晚上班 每周三 18:30~20:30

*没有保育

1学期:4月15日~7月15日	6,120円(全12回)
2学期:9月2日~12月16日	7,140円(全14回)
3学期:2016年1月13日~3月9日	4,590円(全9回)

- 除了学费还需要缴纳教材费。
- 注意:学费不予退还。

あいうえお
かきくけこ
さしすせそ
たちつてと

就学援助制度

这是给在川崎市内公立学校就学、经济上有困难的儿童、援助学习用品和午餐费等制度的。
需要援助的人请尽早跟所在的学校咨询。

- 公立小中学校、学费以及教科书是免费提供的。
但，学校里除了教科书以外还使用辅助教材、必须要另外购买。
还有，午餐费和郊游等也要另缴费。



欣赏变脸

免费

给大家表演变脸和杂耍的是「沈波杂技团」团长段海波氏。



- 【时 间】2015年3月21日(周六) 下午1:30~4:00
- 【会 场】川崎市国际交流中心 · 接待室
- 【内 容】第一部 变脸和杂耍 段 海波
第二部 讲座「关于身边的多文化共生」王 敏 (法政大学教授)
- 【主 办】川崎国际交流民间团体协议会
- 【共 办】(公财)川崎市国际交流协会 【后 援】川崎市·川崎市教育委员会
- 【咨 询】川崎市国际交流协会 Tel:044-435-7000

川崎市国际交流中心的外国人咨询窗口

免费!!

有什么想询问、或感到为难的可以进行咨询。

· 咨询时间(从上午10点至12点 从下午1点至4点) 电话 044-435-7000

语言	星期
英语	周一~周六
葡萄牙语	周二·周五
韩国·朝鲜语	周二·周四

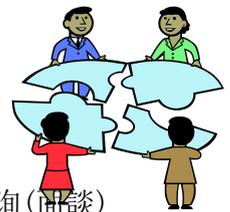
语言	星期
中国语	周二·周三·周五
西班牙语	周二·周三
他加禄语	周二·周三

· 川崎区役所 外国人免费咨询(面谈)

· 麻生区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英语	第1、第3周四	14:00~16:30
中国语	第1、第3周二	14:00~16:30
他加禄语	第1、第3周二	9:30~12:00

语言	星期	时间
英语	第1、第3周四	9:30~12:00
中国语	第1、第3周二	9:30~12:00
他加禄语	第1、第3周三	14:00~16:30



* 行政书士免费咨询 (日语) 地点: 国际交流中心2楼 协会会议室
日时: 3月15日 周日 下午2点至4点 (需要翻译要提前预约。收费)